

Germany-Berlin: Food, beverages, tobacco and related products

OJ S 226/2017 24/11/2017

Contract notice

Supplies

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

---

**Section I: Contracting authority**

**I.1. Name and addresses**

Official name: SVL Speiseversorgung und -logistik GmbH

Postal address: Aroser Allee 72-76

Town: Berlin

NUTS code: DE300 Berlin

Postal code: 13407

Country: Germany

Contact person: Rene Nickel

E-mail: [svl.zvi@vivantes.de](mailto:svl.zvi@vivantes.de)

**Internet address(es):**

Main address: [www.vivantes.de](http://www.vivantes.de)

**I.3. Communication**

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.dtyp.de/Center/notice/CXP4Y67Y9UX>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

**I.4. Type of the contracting authority**

Other type: Krankenhaus in privater Rechtsform

**I.5. Main activity**

Health

---

**Section II: Object**

**II.1. Scope of the procurement**

**II.1.1. Title**

Lieferung von Getränken.

Reference number: SVL 2017/099

**II.1.2. Main CPV code**

15000000 Food, beverages, tobacco and related products

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Rahmenvereinbarungen über die Lieferung von Getränken.

#### **II.1.5. Estimated total value**

#### **II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: yes  
Tenders may be submitted for all lots

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Getränke Patienten-/Bewohnerversorgung  
Lot No: 1

#### **II.2.2. Additional CPV code(s)**

15980000 Non-alcoholic beverages

#### **II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE300 Berlin

#### **II.2.4. Description of the procurement**

Belieferung der Standorte des Vivantes Konzerns mit Getränken für die Patienten und Bewohnerversorgung.

#### **II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Konzept Havarie / Weighting: 10 %

Quality criterion - Name: Konzept Lieferausfall / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: Gesamtjahrespreis / Weighting: 80 %

#### **II.2.6. Estimated value**

#### **II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Es besteht die Option auf einmalige Verlängerung der Rahmenvereinbarung um weitere 12 Monate (Verlängerungsoption).

#### **II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

#### **II.2.11. Information about options**

Options: no

#### **II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

#### **II.2.14. Additional information**

### **II.2. Description**

#### **II.2.1. Title**

Getränke Konferenz/Gastronomie  
Lot No: 2

#### **II.2.2.**

**Additional CPV code(s)**

15980000 Non-alcoholic beverages, 15930000 Wines, 15961000 Beer

**II.2.3. Place of performance**

NUTS code: DE300 Berlin

**II.2.4. Description of the procurement**

Belieferung der Vivantes Standorte mit Getränken für Konferenzen und den Gastronomiebetrieb.

**II.2.5. Award criteria**

Criteria below

Quality criterion - Name: Konzept Havarie / Weighting: 10 %

Quality criterion - Name: Konzept Lieferausfall / Weighting: 10 %

Cost criterion - Name: Gesamtjahrespreis / Weighting: 80 %

**II.2.6. Estimated value****II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Duration in months: 12

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Es besteht die Option auf einmalige Verlängerung der Rahmenvereinbarung um weitere 12 Monate (Verlängerungsoption).

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions for participation****III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

List and brief description of conditions:

Der Bieter muss zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit folgende Unterlage dieser Bekanntmachung mit dem Angebot in deutscher Sprache vorlegen:

- 1) aktueller Handelsregister- oder entsprechender Firmenregistrauszug des Herkunftslandes, nicht älter als 1 Jahr ab Zeitpunkt der Angebotsabgabe (z. B. in Form eines Internet-Ausdrucks mit Datumsangabe);
- 2) Eigenerklärung zur Eignung gemäß Formblatt;
- 3) Erklärung zur Förderung von Frauen entsprechend den Regelungen der Berliner Frauenförderungsverordnung gemäß Formblatt;

4) Eigenerklärung zur Tariftreue, Mindestentlohnung und Sozialversicherungsbeiträgen gemäß Formblatt;

5) Eigenerklärung über die Abfrage nach § 6 /Auskunft nach § 7 KRG gemäß Formblatt.

### **III.1.2. Economic and financial standing**

List and brief description of selection criteria:

1) Eigenerklärung über den Umsatz der letzten drei Geschäftsjahre gemäß Formblatt.

### **III.1.3. Technical and professional ability**

List and brief description of selection criteria:

1) Bieterdarstellung des Bieters/der Bietergemeinschaft gemäß Formblatt

2) Eigenerklärung zur Einhaltung Lebensmittelgesetz und Reg. Deut. Lebensmittelbuches gemäß Formblatt

3) Nachweis für jedes Los über mindestens eine vergleichbare Referenzleistung gemäß Formblatt

4) Eigenerklärung, dass drei Monate nach Zuschlagserteilung die Möglichkeit einer Bestellung über MBS5 möglich ist, gemäß Formblatt.

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Description**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

#### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

Framework agreement with several operators

#### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

### **IV.2. Administrative information**

#### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 28/12/2017 Local time: 12:00

#### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

#### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

#### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Tender must be valid until: 31/01/2018

#### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 28/12/2017 Local time: 12:00

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

Die Bieter werden auf die Pflicht zur Einhaltung von Tarifverträgen gem. § 1 Abs. 2 Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz bzw. zur Zahlung Mindestlohnes von EUR 9,00 gem. § 1 Abs. 4 Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz sowie auf die Verpflichtung zur Weitergabe dieser Pflicht an Nachunternehmer hingewiesen. Einzelheiten ergeben sich aus dem Berliner Ausschreibungs- und Vergabegesetz.

Angebote und Verfahrenskorrespondenz sind nur in deutscher Sprache zulässig.

Bekanntmachungs-ID: CXP4Y67Y9UX.

### **VI.4. Procedures for review**

#### **VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer des Landes Berlin

Postal address: Martin-Luther-Straße 105

Town: Berlin

Postal code: 10825

Country: Germany

#### **VI.4.3. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung oder in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Im Übrigen sind Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen nach Kenntnis gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. Ein Nachprüfungsantrag ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der zuständigen Vergabekammer zu stellen (§ 160 GWB).

Die o.a. Fristen gelten nicht, wenn der Auftraggeber gemäß § 135 Absatz 1 Nr. 2 GWB den Auftrag ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist.

Setzt sich ein Auftraggeber über die Unwirksamkeit eines geschlossenen Vertrages hinweg, indem er die Informations- und Wartepflicht missachtet (§ 134 GWB) oder ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung im Amtsblatt der

Europäischen Union vergeben hat, ohne dass dies aufgrund Gesetzes gestattet ist, kann die Unwirksamkeit nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union (§ 135 GWB).

### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

21/11/2017